

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by section 6 of the said Act, the Secretary to Government, Labour Department, Puducherry hereby exempts (i) M/s. Balaji Theatre, No. 118, Kamaraj Salai, Puducherry, (ii) M/s. Muruga Theatre, Thattanchavadi, Puducherry, (iii) M/s. Raja Talkies, No. 246, Anna Salai, Puducherry, (iv) M/s. Cinema Ventures Private Limited, Jeeva & Rukmani, No. 65, Kamaraj Salai, Puducherry, (v) M/s. Rathnaa Talkees, Puducherry and (vi) M/s. Ashok Theatre, Villianur, Puducherry from the provisions of the sections 16(1), 17(1), 17(2) and 18 of the Pondicherry Shops and Establishments Act, 1964 for conducting special morning shows from 22-7-2016 to 31-7-2016 on account of screening a new Tamil film 'Kabali', subject to the following conditions:

1. Every person employed shall be paid overtime wages for the period of work done by him in excess of 8 hours in a week.

2. The total hours of work of each worker including over time shall not exceed 10 hours including one hour rest on any day or 5 hours in a week.

3. The management should obtain permission from the authorities concerned, wherever necessary.

(By order)

E. VALLAVAN,
Additional Secretary to Government,
(Labour).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (COOPERATION)**

(G.O. Ms. No. 26/Coop., dated 25th July 2016)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru V. Ramalingam, Deputy Registrar of Co-operative Societies, (Group-'B' Gazetted) of the Co-operative Department, Puducherry shall retire from service with effect from the afternoon of 31-7-2016.

(By order)

M. SARATHI,
Deputy Secretary to Government (Cooperation).

**புதுச்சேரி அரசு
போக்குவரத்துத் துறை
அரசு வாகனப் பணிமனை**

**ஏல அறிவிப்பு
(மின்னனுவ இணையதள ஏலமுறை)**

புதுச்சேரி அரசின் பல்வேறு துறைகளுக்குச் சொந்தமான வாகனங்களின் பயன்பாட்டில் இல்லாத பழைய உபயோகப்படுத்திய உதிரிபாகங்கள், இதர உலோகக் கழிவுகள் மற்றும் உபயோகப்படுத்திய பழைய டயர்கள், “உள்ளது உள்ளபடி நிலையில்” (as-is-where-is-condition) www.auctionindia.com என்ற இணையதளம் மூலம் 23-8-2016 அன்று காலை 10.00 மணி முதல் மாலை 5.00 மணி வரை ஏலம் விடப்பட இருக்கிறது. பொருட்களின் விவரம் பின்வருமாறு:

| வரிசை எண் | விவரம் | உத்தேச அளவு |
|-----------|---|--------------|
| (1) | (2) | (3) |
| 1 | பழைய உபயோகப்படுத்திய உதிரிபாகங்கள் மற்றும் இதர உலோகக் கழிவுகள். | 3 டன் |
| 2 | உபயோகப்படுத்திய பழைய டயர்கள் (9.00-25). | 39 எண்ணிக்கை |
| 3 | உபயோகப்படுத்திய பழைய டயர்கள் (195-15). | 45 எண்ணிக்கை |

விண்ணப்பப்படிவம் மற்றும் ஏல நிபந்தனைகள் வரும் 11-8-2016-ஆம் தேதி முதல் www.py.gov.in மற்றும் www.auctionindia.com என்ற இணையதள முகவரியில் பதிவிறக்கம் செய்துகொள்ளலாம்.

புதுச்சேரி, 2016 *வருட* சூலை மீ 28 *உ*.

இளநிலை கணக்கு அதிகாரி.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
TRANSPORT DEPARTMENT
GOVERNMENT AUTOMOBILE WORKSHOP**

Puducherry, the 28th July 2016.

**AUCTION NOTICE
(e-Auction system)**

Old vehicle spares, other scraps (3 tons approximately) and old tyres and flaps in “as-is-where-is-condition” will be auctioned through e-auction system on www.auctionindia.com on 23-8-2016 from 10.00 a.m. to 5.00 p.m. The details of condemned items as follows:

| Sl. No. | Name of the item | Approximate quantity | Officers of Government Automobile Workshop, Puducherry only after remitting the full amount. The successful bidder is liable to take delivery of the auctioned articles at his own cost. |
|--|-------------------------------------|----------------------|--|
| (1) | (2) | (3) | |
| 1 | Old vehicle spares and other scraps | 3 tons | Application form, terms and conditions may be downloaded from the website https://py.gov.in and www.w.auctionindia.com with effect from 11-8-2016. |
| 2 | Old tyres (9.00-25) | 39 nos. | |
| 3 | Old tyres (195-15) | 45 nos. | |
| The successful bidder should weigh (for Sl. No. 1) and count (for Sl.No. 2 and 3) the quantity of the auctioned articles in the presence of the Government | | | JUNIOR ACCOUNTS OFFICER. |

காரைக்கால் நகராட்சி**ஆபத்தான நிறுவனங்கள்****அறிவிப்பு**

கீழ்க்கண்ட நபர் காரைக்கால் நகராட்சியின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இந்நகராட்சியின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

| வரிசை எண் | விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி | நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி | உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு செய்முறை | தேவையான மின் திறன் | ஆட்களின் எண்ணிக்கை |
|-----------|---|--|--|--------------------|--------------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) |
| 1 | திருமதி. S. கவிதா, க/பெ. சிவசங்கர், 11, வள்ளுவர் தெரு, 6-ஆவது கிராஸ், நேரு நகர், தலத்தெரு அஞ்சல், காரைக்கால். | M/s. சிவ் ஹெர்பல்ஸ், வார்டு-A, பிளாக் எண் 6, நகர அளவை எண் 66/A/4, மறு அளவை எண் 89/5 pt, பழைய அளவை எண் 411/A pt, பட்டா எண் 376, எண் 11, வள்ளுவர் தெரு, 6-ஆவது கிராஸ், நேரு நகர், தலத்தெரு அஞ்சல், காரைக்கால். | ஹெர்பல் ஆயில் தயாரித்தல். | 3 குதிரைத் திறன். | 3 (பொது பணி முறை). |

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி நகராட்சிகள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி நகராட்சிகள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 8-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் காரைக்கால் நகராட்சி ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் காரைக்கால் நகராட்சியால் பரிசீலிக்கப்படும்.

காரைக்கால், 2016 *வர்பு சூலை மீ 19* உ

N. காந்திராஜன்,
ஆணையர்.

KARAIKAL MUNICIPALITY

Karaikal, the 19th July 2016.

Dangerous Establishments**NOTICE**

The undermentioned person has requested for issue of permission to set up the following industry within the Karaikal Municipal limits as follows :